

# Acciaierie Valbruna S.p.A.



**CERTIFICATO DI COLLAUDO**  
**ABNAHMEPRUEFZEUGNIS**  
**INSPECTION CERTIFICATE**  
**CERTIFICAT DE RECEPTION**  
**EN 10204 (2004) , 3.1**

36100 VICENZA (Italia) - Viale della scienza, 25 z.i.  
 Stab.: 39100 BOLZANO (Italia) - Via A. Volta, 4  
 Telephon number : 0039 (0) 444968211

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY LLOYD'S REGISTER

Cliente / Besteller/Purchaser/Client  
**VALBRUNA U.K. LTD.**  
 OLDBURY ROAD  
 B70 9BH-WEST BROMWICH B70 9BH GB-GB

Avviso di Spedizione: D-VI15001875  
 Lieferanzeige/Packing list/B.L.

Certificato nr: MEST630505/2015/  
 Prüfung/Test/Essai

Produttore: **ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.**  
 Hersteller/Item/Usine produttrice

Ordine nr: 408045631 SHEFFIELD STOCK  
 Bestell/Your order/Commande

Conferma ordine nr: SP14002850  
 Works/Our Order/Ref nr.

Marchio di Fabbrica:  
 Zeichen des Lieferwerkes  
 Trade mark  
 Sigle de l'usine produttrice



Stato di fornitura: Hot rolled - Annealed Peeled  
 Lieferzustand/Delivery state/Etat de livraison

Tipo di Elaborazione: E+AOD  
 Erhmelzungsart/Melting process/Mode d'elaboration

Punzone del Collaudatore:  
 Stempel des Werksachverständigen  
 Inspector's stamp/Poinçon de l'assesseur



Specifiche:  
 Anforderungen / Requirements / Exigences

ASTM SB164 2010 N04400 A (0)  
 ASTM B564 2011 N04400 A (2)  
 NACE MR0175 2009 N04400 A (3)

ASME SB564 2010 N04400 A (1)  
 BS 3076 89 NA 13 A,HW

ASTM B164 2003 N04400 A  
 NACE MR0103 2010 N04400 A

(0) SEC.II PT.B 2010 EDITION ADD. 2011a  
 (1) Chemical analysis only and mechanical properties.  
 (3) ANSI/NACE MR0175/ISO 15156-3, second edition 2009-10-15

(1) SEC.II PT.B 2010 EDITION ADD. 2011a  
 (2) Chemical analysis only and mechanical properties.  
 (3) Technical circular 1:2011 Published 2011-06-14

Qualità: N04400/NA13  
 Werkstoff/Grade/Nuance

Marca: EG1  
 Markenbezeichnung  
 Brand/Nuance

Tolleranza: K12  
 Tolleranz./Allowance/Tolerance

Punzonatura: N04400/NA13  
 Kennzeichnung/Marking/Marquage

Pos. nr. Pos. nr. Item nr. Nr. de poste	Oggetto Gegenstand Product description Descrip. du produit	Dimensioni - mm Abmessungen Dimension Dimension	Lunghezza - mm Länge Length Longueur	Colata Schmelze Heat Coulée	Pezzi Stückzahl Pieces Pieces	Peso - KG Gewicht Weight Poids	Lotto nr. Losnr. Lot nr. Lot nr.
0120	Round	25,000	4480 / 4480	261687		502,0	334308430

### TEST ALLO STATO DI FORNITURA

Test on delivery condition Prüfung auf lieferbarem produkt test a l'etat de fourniture Prueba sobre el material así como entregado

TEST	Provetta/Probestab Specimen/Éprouvette Lang diam Spess. Breite Diam. Dicke Width Diam. Thickness Larg diam. épais mm	°C	Posiz. Saggio Location Emplacement 1)	Snervamento Streckgrenze Yield Stress Limite élastique Rp 0,2% N/mm2	Snervamento Streckgrenze Yield Stress Limite élastique Rp 1% N/mm2	Resistenza Zugfestigkeit Tensile strength Resistance à traction Rm N/mm2	Allungamento Bruchdehnung Elongation Allongement		Strizione Einschnürung Reduction of area Striction		Resilienza Kerbschlagarbeit Impact Value Resilience	Durezza Härte Hardness Dureté HB
							A5 %	E 4d %	Z %	RA %		
Valori richiesti 1 Anforderungen/Required values Valeurs demandées		min		172	195	483	35	35	-	-	-	-
		max										325
A	10	20	L	242	287	579	47	50	77	77		172

TEST		min	max
A	Hrc		35,0 9,0

1)L=longitudinale/längs, T=trasversale/quer, Q=Tangenziale/tangentiel

### Analisi chimica

Chemische Zusammensetzung/Chemical Analysis/Analyse chimique

Colata /Heat Schmelze/Coulée	min - max	0,30	0,50	2,00	28,00 34,00	63,00	2,000	0,024	2,50	-	-	-	-	-	-
	C %	Si %	Mn %	Cu %	Ni %	Co %	S %	Fe %							
261687	0,09	0,18	0,86	31,98	64,90	0,017	0,001	1,75							
Colata /Heat Schmelze/Coulée	min 63,00 max														
261687		Ni+Co %													
		64,92													

Annealing temperature 830 °C for 3 h /water.  
 Reduction ratio = 316,8 : 1

ALLEGATI Anlagen Enclosure P.i. :  
 GT15000061

Sono state soddisfatte tutte le condizioni richieste  
 Die gestellten Anforderungen sind it. Anlage erfüllt  
 The material has been furnished in accordance with the requirements  
 Le matériel à été trouvé conforme aux exigences

Controllo antimescolanza: OK  
 Verwechslungsprüfung: spektralanalytisch durchgeführt  
 Antimixing testing performed: OK  
 Contrôle antimélange fait: r.a.s.

Controllo visivo e dimensionale: soddisfa le esigenze  
 Besichtigung und Ausmessung: ohne Beanstandung  
 Visual inspection and dimensional checks:satisfactory  
 Contrôle visuel et dimensions: satisfaisant

Vicenza, 23/01/15 VCQ008 (Mod. MCE2)	Il collaudatore di stabilimento / der Werksachverständige / Works inspector / L'agent d'usine  M. Rizzotto	Pagina - 1 di 2
--	--	-----------------